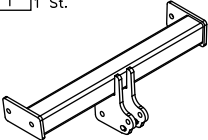






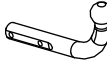








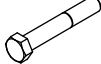






Zubehör:

Pos. 1 1 St. Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 5 1 St. Rechter Arm 248x206x132 	Pos. 10 4 St. Schraube 8.8 B M12x40mm 	Pos. 16 6 St. Unterlegscheibe ø 10,5 mm 
	Pos. 6 1 St. Halter links 75x60x30 mm 	Pos. 11 6 St. Schraube 8.8 B M10x1,25x40mm 	Pos. 17 2 St. Unterlegscheibe ø 8,5 mm 
Pos. 2 1 St. Kupplungskugel  Art.nr-KL1J47	Pos. 7 1 St. Halter rechts 75x60x30 mm 	Pos. 12 2 St. Schraube 8.8 B M8x30mm 	Pos. 18 6 St. Federring ø 12,2 mm 
Pos. 3 1 St. Steckdosenhalterplatte  Art.nr-BL1J47	Pos. 8 2 St. Lasche 65x50x8 mm 	Pos. 13 4 St. Mutter 8 B M12 	Pos. 19 6 St. Federring ø 10,2 mm 
Pos. 4 1 St. Linker Arm 248x206x132 	Pos. 9 2 St. Schraube 8.8 B M12x75mm 	Pos. 14 2 St. Mutter 8 B M8 	Pos. 20 2 St. Federring ø 8,2 mm 
	Pos. 15 6 St. Unterlegscheibe ø 13 mm 	Pos. 21 1 St. Kugelschutz 	



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **J47**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **HYUNDAI**
Modell: **TRAJET**
Typ: **5 Tüer, VAN (F0)**
ab Bj. 04.2000

Technische Daten:
D – Wert : **10,75 kN**
Max. Masse Anhänger: **1950 kg**
Max. Stützlast: **80 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: **E20-55R-01 1248**

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

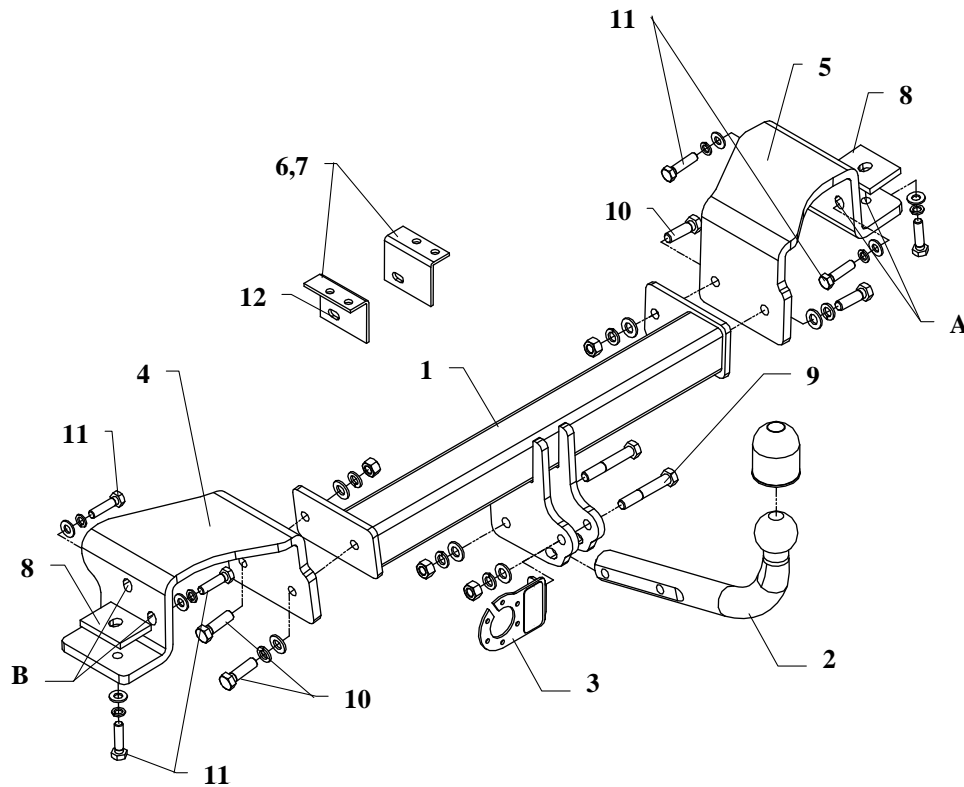
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Zeichnung 1

Die Anhängerkupplung (Katalognummer **J47**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **HYUNDAI TRAJET 5 Türrer, VAN (F0)**, ab Bj. 04.2000, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1950 kg** und der Kugelstützlast von max. **80 kg**.

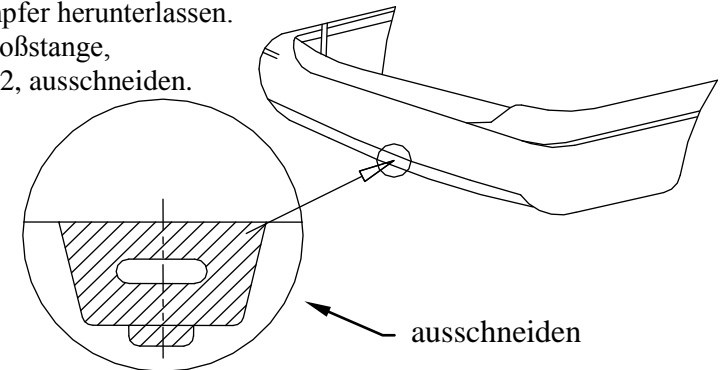
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Das Ersatzrad wegnehmen – die Griffe der Ersatzradaufhängung demontieren, sie durch die mitgelieferten Griffe (Pos.6 u. 7) ersetzen.
2. Die originelle Zugöse vom rechten Längsträger demontieren (wird nicht mehr montiert).
3. Den Auspuffdämpfer herunterlassen.
4. Einen Teil der Stoßstange, siehe Zeichnung 2, ausschneiden.



Zeichnung 2

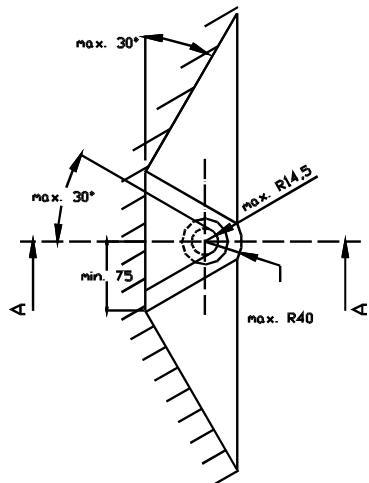
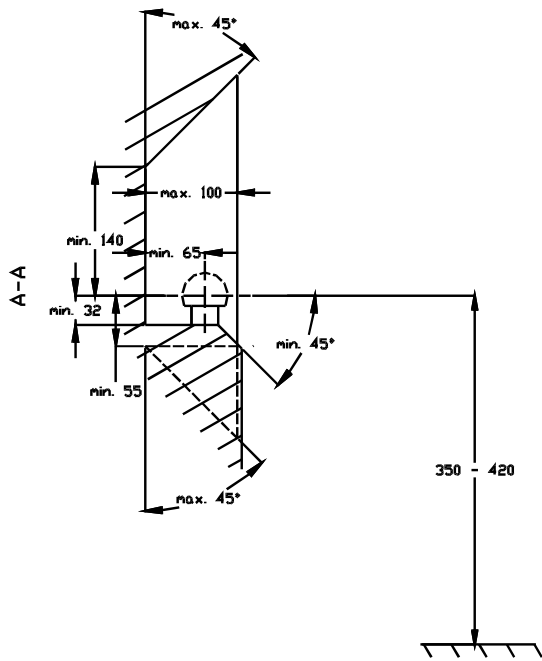
5. Die Vorrichtungen der Anhängerkupplung (Pos. 4 u. 5) so an die Längsträger anlegen, dass sich die Löcher (Pos.A u. B) mit den originellen Spannlöchern der Anhängerkupplung abdecken und mit Hilfe von den Schrauben M10x1,25x40mm - Pos.11 (leicht) ziehen, die Unterlegscheiben (Pos.15) verwenden – siehe Zeichnung 1.
6. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) zwischen die Vorrichtungen (Pos.4 u.5) einschieben und mit Hilfe von den Schrauben M12x40mm (Pos.10) festziehen.
7. Die Kupplungskugel (Pos.2) und das Blech der Steckdosenplatte (Pos.3) mit Hilfe von den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos.9) fixieren.
8. Alle Schrauben gemäß der Angaben in der Tabelle zudrehen.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** * at gross vehicle weight rating
- (PL)** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights

FITTING INSTRUCTION

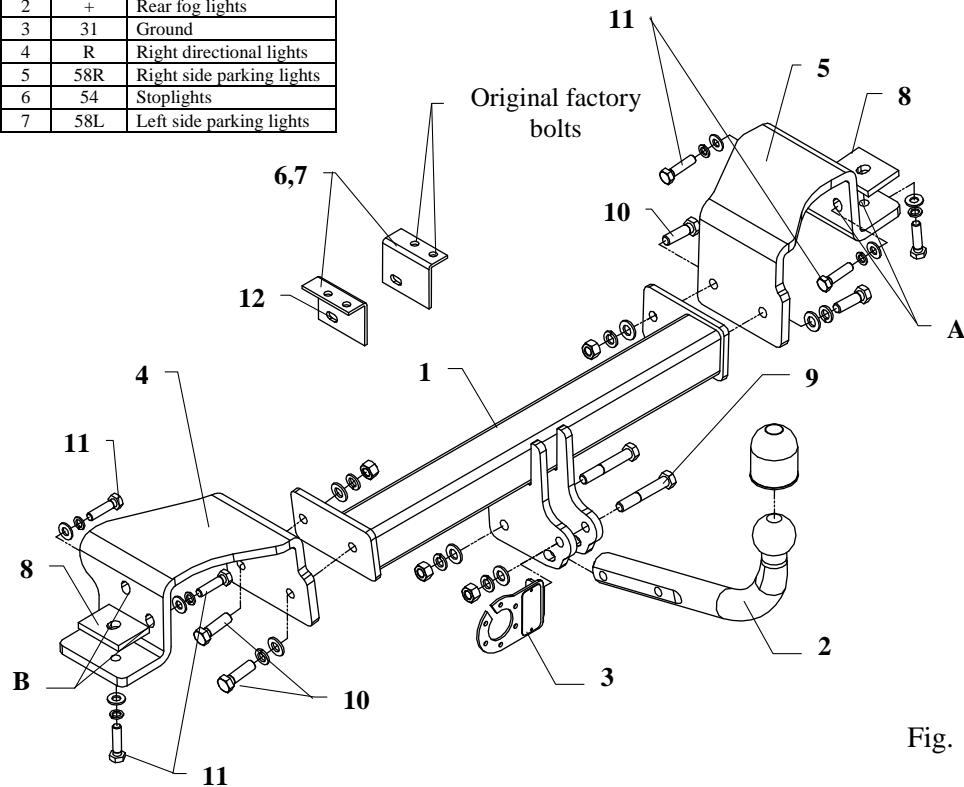


Fig. 1

This towbar is designed to assembly in following car: **HYUNDAI TRAJET, 5 doors, VAN (F0)**, produced since 04.2000, catalogue no. **J47** and is prepared to tow trailers max total weight **1950 kg** and max vertical load **80 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towbar should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Take spare wheel out – disassemble original spare wheel handle, replace them with handles from towbar accessories (pos. 6 and 7).
2. Disassemble from right chassis member original tow handle (not used any more).
3. Get lower a muffler.
4. Cut out a fragment of bumper see fig. 2.

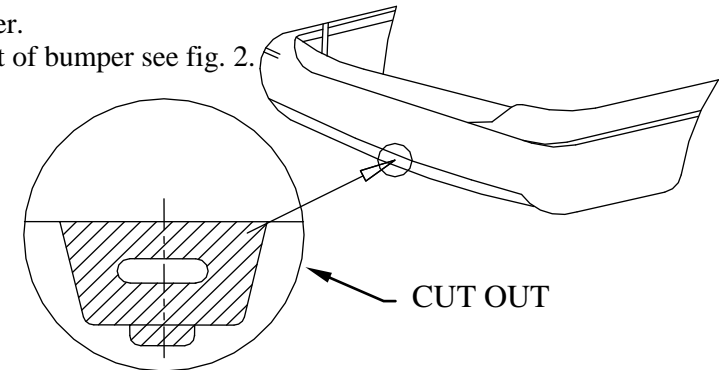


Fig. 2

5. Elements (pos. 4 and 5) put to chassis members (holes pos. A and B must agree with original points of towbar mounting) and fix it using bolts M10x1,25x40mm – poz. 11 (loosely), put washers (pos. 15) under bolts – see fig. 1.
6. Between elements (pos. 4 and 5) slip main bar of the towbar (pos. 1) and screw it using bolts M12x40mm (pos. 10).
7. Fix tow-ball (pos. 2) and socket plate (pos. 3) using bolts M12x75mm (pos. 9) from accessories.
8. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
9. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
10. Complete the paint coating damaged during instalment.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M 8 25 Nm

M 10 55 Nm

M 12 85 Nm

M 14 135 Nm

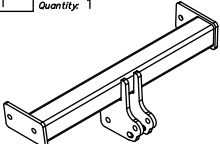















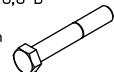




NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

Towbar accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 5 Name: Right bracket Quantity: 1 Dim.: 248x206x132 	Pos. 10 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x40mm 	Pos. 16 Name: Plain washer Quantity: 6 Dim.: Ø 10,5 mm 
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Left handle Quantity: 1 Dim.: 75x60x30 mm 	Pos. 11 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 6 Dim.: M10x1,25x40mm 	Pos. 17 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: Ø 8,5 mm 
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1 	Pos. 7 Name: Right handle Quantity: 1 Dim.: 75x60x30 mm 	Pos. 12 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M8x30mm 	Pos. 18 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: Ø 12,2 mm 
Pos. 4 Name: Left bracket Quantity: 1 Dim.: 248x206x132 	Pos. 8 Name: Washer Quantity: 2 Dim.: 65x50x8 mm 	Pos. 13 Name: Nut 8 B Quantity: 4 Dim.: M12 	Pos. 19 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: Ø 10,2 mm 
	Pos. 9 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x75mm 	Pos. 14 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M8 	Pos. 20 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: Ø 8,2 mm 
		Pos. 15 Name: Plain washer Quantity: 6 Dim.: Ø 13 mm 	Pos. 21 Name: Ball cover Quantity: 1 



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Haków Holowniczych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **J47**

Designed for:

Manufacturer: **HYUNDAI**

Model: **TRAJET**

Type: **5 doors, VAN (F0)**

produced since 04.2000

Technical data:

D-value: 10,75 kN

maximum trailer weight: **1950 kg**

maximum vertical cup load: **80 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1248

Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch cannot be exceeded.

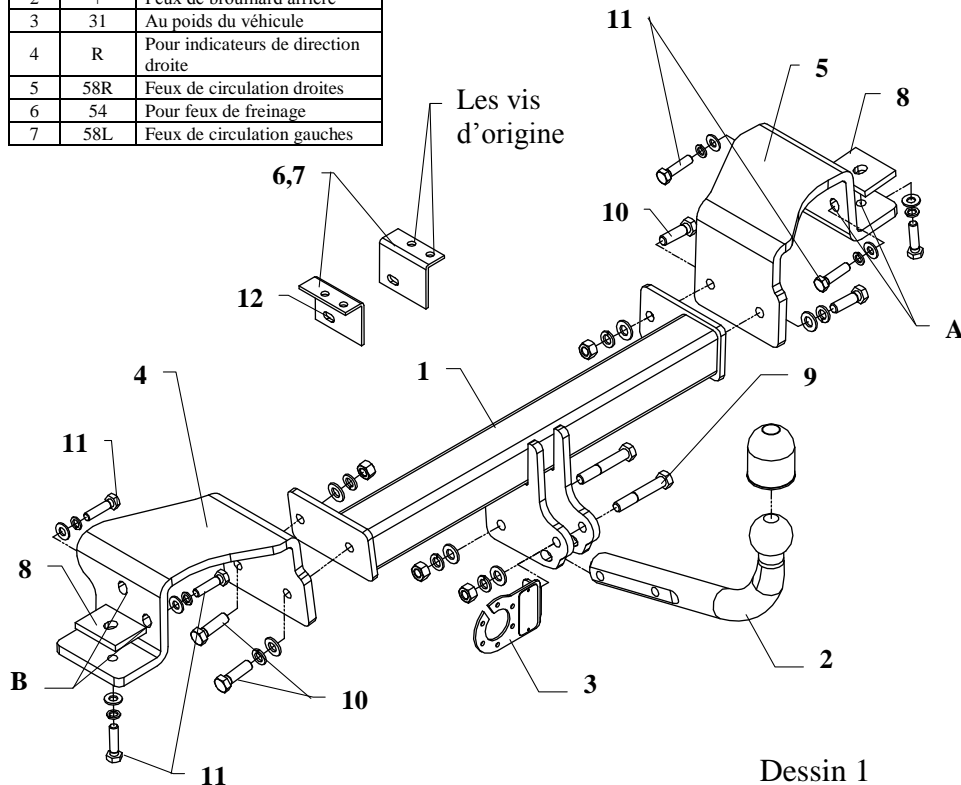
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule



Dessin 1

Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **HYUNDAI TRAJET, 5 portes, VAN (F0)**, produit à partir de 04.2000, numéro de catalogue **J47** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1950 kg** et de la pression totale sur la boule max **80 kg**.

DE LA PART DU FABRICANT

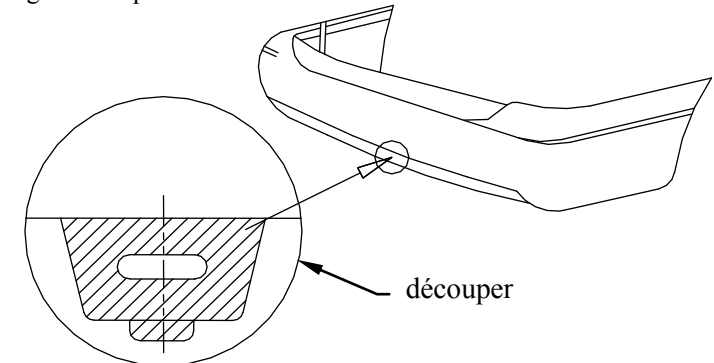
Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

1. Enlever la roue de secours - démonter les profilés de fixation du collier de suspension de la roue de secours. Les profilés qui ont été enlevés sont remplacés par les supports inclus (pos. 6 et 7).
2. Démontez l'anneau de remorquage du longeron droit (il ne sera pas remonté).
3. Laissez descendre le silencieux.
4. Découper un fragment du pare-chocs conformément au dessin 2.

Dessin 2



5. Placer les éléments de l'attelage (pos.4 et 5) aux longerons, de manière que les trous (pos. A et B) coïncident avec les places originales du montage de l'attelage et serrer à l'aide des vis M10x1,25x40mm - pos. 11 (de manière lâche), mettre les rondelles (pos.15) – consulter le dessin 1.
6. Faire glisser la poutre principale de l'attelage (pos.1) entre les éléments (pos.4 et 5) et serrer à l'aide des vis M12x40mm (pos. 10).
7. Serrer la boule de l'attelage (pos.2) avec la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide des vis M12x75mm (pos. 9).
8. Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
9. Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
10. Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

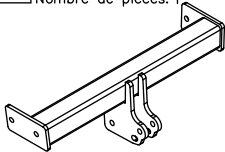
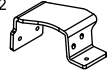














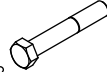




- indicateurs de direction latéraux

- retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque

Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1 	Pos. 5 Appui droit 248x206x132 Nombre de pièces: 1 	Pos. 10 Vis 8,8 B M12x40mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 16 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 6 
	Pos. 6 Éclisse gauche Nombre de pièces: 1 	Pos. 11 Vis 8,8 B M10x1.25x40mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 17 Rondelle ø8,4mm Nombre de pièces: 2 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 7 Éclisse droite Nombre de pièces: 1 	Pos. 12 Vis 8,8 B M8x30mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 18 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 6 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Éclisse 65x50x8mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 13 Ecrou 8 B M12 Nombre de pièces: 4 	Pos. 19 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 6 
Pos. 4 Appui gauche 248x206x132 Nombre de pièces: 1 	Pos. 9 Vis 8,8 B M12x75mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 14 Ecrou 8 B M8 Nombre de pièces: 2 	Pos. 20 Rondelle grower ø8,2mm Nombre de pièces: 2 
		Pos. 15 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 21 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1 



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **J47**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **HYUNDAI**

Modèle: **TRAJET**

Type : **5 portes, VAN (F0)**

Produit à partir de 04.2000

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 10,75 kN**

Poids maximal de remorque: **1950 kg**

Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **80 kg**

Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: **E20-55R-01 1248**

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

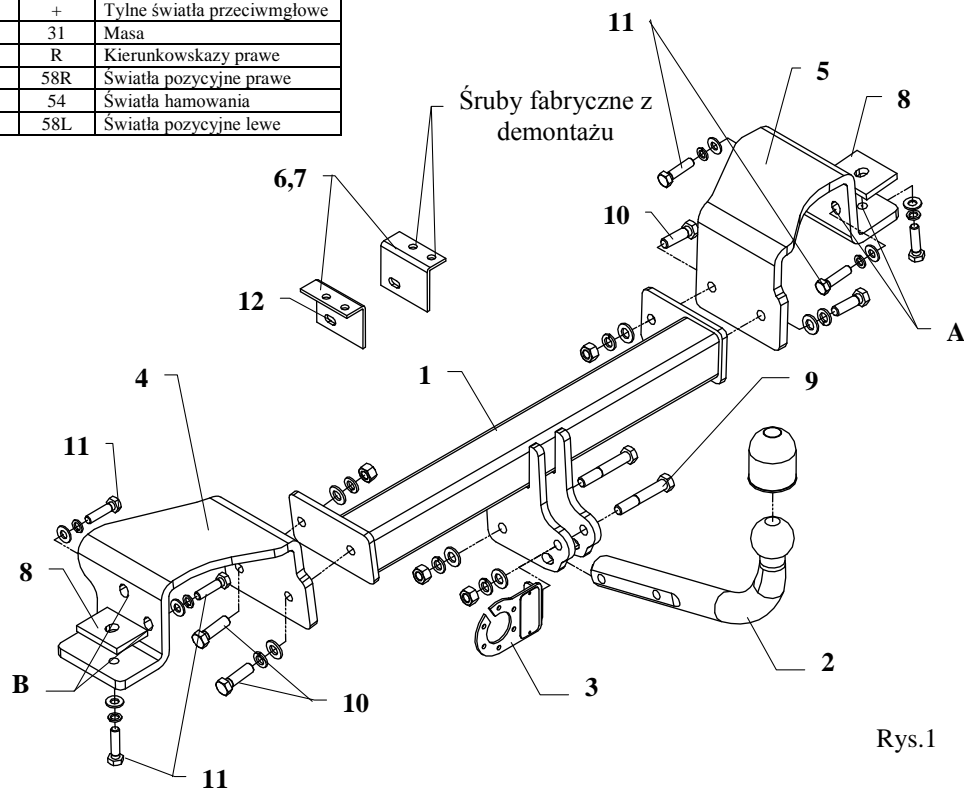
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmglowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe

INSTRUKCJA

Montaż i eksploatacji haka holowniczego



Rys.1

Hak holowniczy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **HYUNDAI TRAJET, 5 drz., VAN (F0)** produkowanego od 04.2000 r. nr katalogowy **J47** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1950 kg** i nacisku na kulę max **80 kg**.

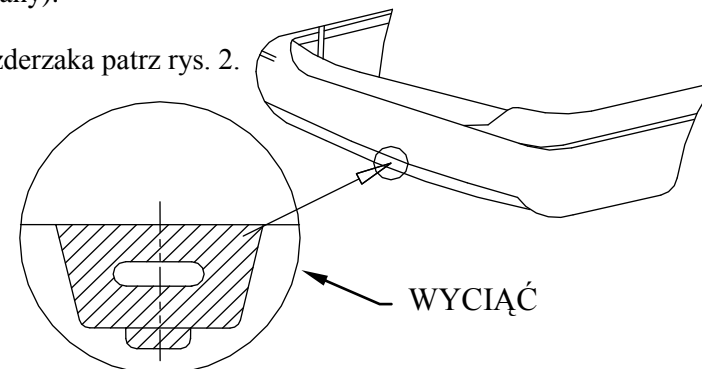
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę haka holowniczego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność haków holowniczych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

Hak należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Wyjąć koło zapasowe – zdemontować uchwyty podwieszania koła, zastąpić je uchwytami z wyposażenia haka (poz. 6 i 7).
2. Zdemontować od prawej podłużnicy fabryczny uchwyt holowniczy (nie będzie ponownie montowany).
3. Opuścić tłumik.
4. Wyciąć fragment zderzaka patrz rys. 2.



Rys.2

5. Elementy haka (poz. 4 i 5) przyłożyć do podłużnic tak, aby otwory (poz. A i B) pokryły się z fabrycznymi miejscami mocowania haka i skrócić śrubami M10x1,25x40mm - poz. 11 (luźno), podłożyć podkładki (poz. 15) – patrz rys.1.
6. Pomiędzy elementy (poz. 4 i 5) wsunąć belkę główną haka (poz. 1) i skrócić śrubami M12x40mm (poz. 10).
7. Przykręcić część kulistą haka (poz. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3) śrubami M12x75mm (poz. 9) z wyposażenia.
8. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
9. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
10. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej haka powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8	25 Nm	M 10	55 Nm
M 12	85 Nm	M 14	135 Nm

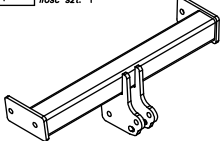



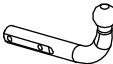











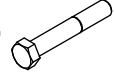




UWAGA

Po zamontowaniu haka holowniczego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

- kierunkowskazy boczne
 - lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy
- Sprawdzać śruby mocujące haka holowniczego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji. Kula haka musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie haka:

Poz. 1 Ilość szt.: 1 Nazwa: Belka główna 	Poz. 5 Ilość szt.: 1 Nazwa: Wspornik prawy Wymiar: 248x206x132 	Poz. 10 Ilość szt.: 4 Nazwa: Śruba 8,8 B Wymiar: M12x40mm 	Poz. 16 Ilość szt.: 6 Nazwa: Podkładka zwykła Wymiar: Ø 10,5 mm 
Poz. 2 Ilość szt.: 1 Nazwa: Część kulista 	Poz. 6 Ilość szt.: 1 Nazwa: Uchwyt lewy Wymiar: 75x60x30 mm 	Poz. 11 Ilość szt.: 6 Nazwa: Śruba 8,8 B Wymiar: M10x1,25x40mm 	Poz. 17 Ilość szt.: 6 Nazwa: Podkładka zwykła Wymiar: Ø 8,5 mm 
Poz. 3 Ilość szt.: 1 Nazwa: Płyta gniazda 	Poz. 7 Ilość szt.: 1 Nazwa: Uchwyt prawy Wymiar: 75x60x30 mm 	Poz. 12 Ilość szt.: 2 Nazwa: Śruba 8,8 B Wymiar: M8x30mm 	Poz. 18 Ilość szt.: 6 Nazwa: Podkładka sprężynowa Wymiar: Ø 12,2 mm 
Poz. 4 Ilość szt.: 1 Nazwa: Wspornik lewy Wymiar: 248x206x132 	Poz. 8 Ilość szt.: 2 Nazwa: Podkładka prostokątna Wymiar: 65x50x8 mm 	Poz. 13 Ilość szt.: 4 Nazwa: Nakrętka 8 B Wymiar: M12 	Poz. 19 Ilość szt.: 6 Nazwa: Podkładka sprężynowa Wymiar: Ø 10,2 mm 
Poz. 9 Ilość szt.: 2 Nazwa: Śruba 8,8 B Wymiar: M12x75mm 	Poz. 14 Ilość szt.: 2 Nazwa: Nakrętka 8 B Wymiar: M8 	Poz. 20 Ilość szt.: 2 Nazwa: Podkładka sprężynowa Wymiar: Ø 8,2 mm 	Poz. 15 Ilość szt.: 6 Nazwa: Podkładka zwykła Wymiar: Ø 13 mm 
			Poz. 21 Ilość szt.: 1 Nazwa: Osłona kuli 

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu haka holowniczego do samochodu:

HYUNDAI TRAJET 5 drz., VAN (F0) produkowanego od 04.2000r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji.

Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Haków Holowniczych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Hak holowniczy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **J47**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **HYUNDAI**

Model: **TRAJET**

Typ: **5 drz., VAN (F0)**

produkowanym od 04.2000r.

Dane techniczne:

Wartość siły **D** : **10,75 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1950 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **80 kg**

**Numer homologacji zgodnie z wytycznymi
regulaminu EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1248**

INFORMACJA WSTĘPNA

Hak holowniczy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Hak holowniczy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji haka. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania haka, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów haka holowniczego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$